

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 131 (2005)  
**Heft:** 10

**Artikel:** Silvio B. : der Ursprung seiner Grösse  
**Autor:** Zeller, Reto  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-606958>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Der Ursprung seiner Grösse

36

Nebelspalter  
Dezember 2005

Es gibt zweierlei Sorten erwachsener Menschen. Sie unterscheiden sich in der Art und Weise des Rückblicks auf ihre Jugendzeit. Die einen behaften ihre Erinnerungen mit romantischer Verklärung: Mondscheinbäder, Studentenverbindung, Liebesnester, Künstlercafés und exzessiv durchzechte Nächte. Mit andern Worten: Was im Gedächtnis haften bleibt, ist die haltlose Hingabe an den reissenden Fluss ihrer ungebremssten Leidenschaften. So wird die Jugend rückblickend zu einer Blütezeit emporgehoben, auf die sie mit schwindender Lebenskraft eifersüchtig zurückblicken, weil sie sie für immer verloren glauben.

Silvio gehört zur andern Hälfte, und der Rückbesinnung auf seine Jugend trotzt er mit all seinen geistigen Möglichkeiten. Seine Schulzeit war das, was Norditaliener wohl als *Incubo* (Albtraum) bezeichnen, um das Wort *Inferno* (Hölle) nicht aussprechen zu müssen.

Es waren aber nicht etwa seine Leistungen in den intellektuellen Schulfächern, um derentwillen er eine partielle Amnesie gerne in Kauf genommen hätte. Nein, es ging um jene Stunden, bei denen sein Körper eine gewisse Rolle spielte.

Dabei wäre er sicherlich darüber hinweggekommen, dass ihn selbst sein Jugendfreund Umberto beim Volleyballspiel als Letzten wählte und ihm die sonst so unbeliebte, beleibte und zahnbespangte Adriana Ritano vorzog, die doch nur 15 cm grösser war als er.

Wohl hätte Silvio auch vergessen können, dass er bei einem Fussballspiel der Schulmannschaft ausgewechselt wurde, weil er als Torwart bereits nach 20 Minuten vier Eier kassiert hatte. Alles zwar unplatzierte, aber hochgetretene Schüsschen. Dies, nachdem er die ganze vorangehende Woche von seiner Unbezwingbarkeit geprahlt hatte. Aber eben, er hatte nicht gehalten, was er versprochen

hatte (nicht zum letzten Mal in seinem Leben, wie sich später deutlich herausstellen sollte).

Er hätte bestimmt auch jene Geschichte verkraftet, die ihren Lauf nahm, als sich Turnlehrer Marrazzi wegen eines Streiks der Strassenbahn um eine halbe Stunde verspätete. Silvio, der am Anfang der Schwimmstunde wie immer als Erster ins Becken gestiegen war, notabene mit neuen Badehosen in den italienischen Landesfarben, bewegte sich auf die Mitte des Beckens zu und bemerkte zu spät, dass seine Klassenkameraden von der Schwimmlehrerkabine aus den Wasserspiegel auf 1.40 m erhöhten. Das Wasser stand dem hilflos glucksenden Nichtschwimmer höher als bis zum Hals (wie wir heute wissen, auch nicht zum letzten Mal in seinem Leben). Adriana Ritano rettete ihn nach einer Viertelstunde aus seiner misslichen Lage, nachdem er ihr, sozusagen als Gegenleistung im Voraus, vom Wasser aus «*Giunse alfin il momento*» aus der «Hochzeit des Figaro» hatte vorsingen müssen.

War er auch ein schlechter Schwimmer, kein valabler Volleyballspieler, war auch das Torwarttrikot nicht seine Bestimmung, so war es doch das Tanzen. Musik war sein Element, seine anmutigen Bewegungen familiäres Erbgut, sein Taktgefühl Legende. Und – der Tanzabend Ende Schuljahr nahte.

Im neuen schwarzen Anzug und in Lackschuhen stand er schon im Saal, als die Musiker noch mit dem Stimmen ihrer Instrumente beschäftigt waren. Dann schwebten sie hinein, eine nach der andern, die Prinzessinnen Italiens, in Ballkleidern, die jeder Fellini-Kostümierung zur Ehre gereicht hätten. Silvio wusste, dieser Abend gehörte ihm. Erfolgsgewiss stellte er im Kopf bereits die Reihenfolge der von ihm für sich auserwählten Tänzerinnen zusammen. Eintanzen mit der grazilen Gabriela, sich aufwärmen mit

den eher sportlichen Fernanda, Sophia und Marietta, emotionaler werden mit Maria-Bianca und Nadia, dem Höhepunkt zustreben mit Giovanna, Dolores und Dorothea, und dann dem irdischen Dasein entgleiten mit Carolina. Doch leider kam alles anders! Das Dekolletee seiner ersten Partnerin, Gabriela Ferrari, bewegte sich unglücklicherweise direkt auf der Höhe seiner Augen. Er konnte nichts dafür, dass schon diese erste der heissblütigen Italienerinnen ihn bald anschwärzte, er starre ihr ständig auf die Brüste. Ihr lautstarkes Gezeter mitten auf der Tanzfläche hatte zur Folge, dass die Musik gar zu spielen aufhörte, sich alle Augen auf ihn richteten und sich alle andern Damen anschliessend konsequent weigerten, mit ihm zu tanzen. So stand Silvio als ungekrönter Kaiser der Tanzfläche geschlagene fünf Stunden alleine und mit versteinerner Miene neben dem Parkett, während Umberto der Reihe nach Gabriela, Fernanda, Sophia, Marietta, Maria-Bianca, Nadia, Giovanna, Dolores, Dorothea und Carolina in seinen Armen hielt. Schliesslich erbarmte sich wenigstens Adriana Ritano und drehte mit ihm zum letzten Stück des Abends eine Runde. Leider verstand sie wenig vom Tanzen und fuchtelte bei diesem schnellen Bolero mit den Armen herum, wie ein Carabinieri, der zu Stosszeiten den Verkehr regelt.

Das Fass lief endgültig über, als Silvio beim Hinausgehen die an die Hauswand gedrückte Carolina zwischen zwei Küssen von Umberto flüstern hörte, ob er den mit der Windmühle kämpfenden Don Quichotte auch gesehen hätte.

Als Silvio nach diesem Tanzabend mit seinem Fahrrad im Regen nach Hause schlenderte, jemand hatte ihm die Luft rausgelassen, fasste er den Entschluss, grösser zu werden, als er war. Konnte das gut gehen?

Reto Zeller